

35/2. Статус наблюдателя для Афро-азиатского консультативно-правового комитета в Генеральной Ассамблее

Генеральная Ассамблея,

стремясь содействовать сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом,

просит Генерального секретаря пригласить Афро-азиатский консультативно-правовой комитет участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи.

*34-е пленарное заседание,
13 октября 1980 года*

35/3. Статус наблюдателя для Латиноамериканской экономической системы в Генеральной Ассамблее

Генеральная Ассамблея,

стремясь содействовать сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой,

просит Генерального секретаря пригласить Латиноамериканскую экономическую систему участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи.

*34-е пленарное заседание
13 октября 1980 года*

35/4. Полномочия представителей на тридцать пятую сессию Генеральной Ассамблеи

A

Генеральная Ассамблея

утверждает первый доклад Комитета по проверке полномочий⁴.

*35-е пленарное заседание,
13 октября 1980 года*

B

Генеральная Ассамблея

утверждает второй доклад Комитета по проверке полномочий⁵.

*95-е пленарное заседание,
15 декабря 1980 года*

C

Генеральная Ассамблея

утверждает третий доклад Комитета по проверке полномочий⁶.

*103-е пленарное заседание,
2 марта 1981 года*

⁴ Там же, пункт 3 повестки дня, документ A/35/484.

⁵ Там же, документ A/35/484/Add1.

⁶ Там же, документ A/35/484/Add.2.

35/5. Вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 35 своего решения 34/401 от 12 декабря 1979 года, которым она учредила Специальный комитет по вспомогательным органам,

рассмотрев доклад Специального комитета⁷,

1. *объявляет*, в качестве временной меры, мораторий сроком в один год на учреждение новых вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи, при условии, что эта мера не будет применяться к:

a) соответствующим предыдущим резолюциям Генеральной Ассамблеи или резолюциям текущей сессии Ассамблеи, предусматривающим подготовку документов, таких как проекты международных конвенций или деклараций, для чего может быть необходимым учреждение вспомогательных органов;

b) всем предыдущим резолюциям Генеральной Ассамблеи, предусматривающим учреждение вспомогательных органов;

c) всем необходимым мероприятиям для проведения глобальных переговоров, касающихся международного экономического сотрудничества в целях развития;

2. *постановляет*, что подготовительная работа для специальных конференций Организации Объединенных Наций должна проводиться существующими органами;

3. *постановляет*, что в целях наиболее эффективного использования ограниченных имеющихся ресурсов продолжительность сессий вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи должна быть во всех возможных случаях сокращена с учетом опыта прошлых сессий;

4. *предлагает* вспомогательным органам принять большие усилия для планирования своих заседаний на двухлетней основе;

5. *предлагает* Комитету по конференциям должным образом учесть положения пунктов 3 и 4, выше, при подготовке будущих расписаний конференций и заседаний;

6. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать шестой сессии вопрос об осуществлении настоящей резолюции.

*41-е пленарное заседание,
20 октября 1980 года*

35/6. Положение в Кампучии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/22 от 14 ноября 1979 года,

⁷ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 47 (A/35/47).

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 34/22 Генеральной Ассамблеи⁸,

выражая глубокое сожаление в связи с тем, что иностранное военное вмешательство продолжается и иностранные вооруженные силы не выведены из Кампучии, что создает серьезную угрозу для международного мира и безопасности,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с тем, что военные действия в Кампучии не прекратились, а в ряде случаев распространялись на территорию Таиланда, нарушая тем самым суверенитет и территориальную целостность этой страны,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с тем, что размещение дополнительных иностранных вооруженных сил и вооружений в Кампучии у таиландско-кампучийской границы усилило напряженность в этом регионе,

ссылаясь на выводы, сделанные на проводившемся в Женеве 26 и 27 мая 1980 года Совещании по оказанию гуманитарного содействия и помощи кампучийскому народу и содержащиеся в докладе Экономического и Социального Совета Генеральной Ассамблеи⁹,

признавая, что помощь, оказанная международным сообществом, сократила значительную нехватку продовольствия и проблемы здравоохранения кампучийского народа, но что, несмотря на такую помощь, кампучийский народ все еще страдает от голода и болезней,

будучи серьезно обеспокоена тем, что продолжающиеся военные действия в Кампучии вынудили большое число кампучийцев устремиться к таиландско-кампучийской границе в поисках продовольствия и безопасности и что действия внешних сил в Кампучии по перекрытию границы нарушили поток международной помощи через границу,

подчеркивая, что кампучийцы, которые нашли убежище в соседних странах, имеют неотъемлемое право на безопасное возвращение на свою родину,

подчеркивая далее, что эффективное решение гуманитарных проблем не может быть достигнуто без справедливого и прочного политического урегулирования кампучийского конфликта,

будучи убеждена, что для установления прочного мира и стабильности в Юго-Восточной Азии настоятельно необходимо найти такое всеобъемлющее политическое решение кампучийской проблемы, которое обеспечит суверенитет и независимость Кампучии и право кампучийского народа определять свое будущее без вмешательства извне,

⁸ A/35/501.

⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 3 (A/35/3/Rev.1), глава XXXIV.

будучи убеждена также, что после всеобъемлющего политического решения кампучийского вопроса мирными средствами страны региона Юго-Восточной Азии смогли бы предпринять усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии, с тем чтобы ослабить международную напряженность и установить прочный мир в этом регионе,

подтверждая необходимость для всех государств строго следовать принципам Устава Организации Объединенных Наций, которые предусматривают уважение национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств, недопустимость интервенции и вмешательства во внутренние дела государств, отказ от угрозы силой или ее применения и мирное урегулирование споров.

1. подтверждает свою резолюцию 34/22 и призывает к ее осуществлению;

2. постановляет, принимая во внимание пункт 12 резолюции 34/22, созвать в начале 1981 года международную конференцию по Кампучии, которая должна предусматривать участие всех конфликтующих сторон в Кампучии, а также других заинтересованных сторон с целью отыскания всеобъемлющего политического урегулирования кампучийской проблемы;

3. постановляет далее, что на конференции следует провести переговоры в целях достижения соглашения относительно, в частности:

a) полного вывода иностранных войск из Кампучии в конкретные сроки под контролем Организации Объединенных Наций;

b) мер со стороны Организации Объединенных Наций по обеспечению правопорядка и соблюдения основных принципов прав человека в Кампучии;

c) мер со стороны Организации Объединенных Наций по обеспечению невмешательства внешних держав во внутренние дела Кампучии;

d) свободных выборов в Кампучии под наблюдением Организации Объединенных Наций;

e) гарантий против введения любых иностранных вооруженных сил в Кампучию;

f) гарантий уважения суверенитета, независимости и территориальной целостности Кампучии;

g) гарантий того, что независимая и суверенная Кампучия не будет представлять угрозу для своих соседей;

4. просит Генерального секретаря предпринять все необходимые шаги для созыва такой конференции;

5. призывает до урегулирования конфликта:

a) разместить группу наблюдателей Организации Объединенных Наций на таиландской сто-

роне границы для наблюдения за положением на границе и проверки того, чтобы только гражданское население Кампучии получало международную помощь;

б) создать зоны безопасности под наблюдением Организации Объединенных Наций в западной части Кампучии для перемещенного гражданского населения Кампучии, находящегося в лагерях у тайландско-кампучийской границы, и для тех, кто находится в Таиланде и желает вернуться на свою родину;

6. *настоятельно призывает* страны Юго-Восточной Азии после достижения всеобъемлющего политического решения кампучийского конфликта приложить новые усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии;

7. *выражает свою глубокую признательность* странам-донорам, Организации Объединенных Наций и ее учреждениям, а также другим национальным и международным гуманитарным организациям, оказавшим помощь кампучийскому народу, и призывает их продолжать оказывать на срочной и недискриминационной основе такую помощь гражданскому населению Кампучии, в том числе лицам, которые нашли убежище в соседних странах;

8. *высоко оценивает* усилия Генерального секретаря по координации помощи и контролю за ее распределением и просит его расширить такие усилия, с тем чтобы обеспечить, чтобы эта помощь достигала всех тех, кому она предназначена;

9. *вновь призывает* все государства обеспечить расселение перемещенных кампучийцев, которые нашли убежище в соседних странах и которые не хотят возвращаться на свою родину;

10. *настоятельно призывает* все стороны в конфликте полностью сотрудничать в содействии усилиям по оказанию гуманитарной помощи и в обеспечении того, чтобы поток международной помощи через границу продолжался непрерывно;

11. *вновь обращается с призывом* ко всем сторонам в конфликте полностью соблюдать основные принципы прав человека;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать шестой сессии пункт, озаглавленный «Положение в Кампучии».

44-е пленарное заседание
22 октября 1980 года

35/7. Проект всемирной хартии природы

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о проекте всемирной хартии природы,

сознавая, что жизнь на земле является частью самой природы и что она зависит от непрерывного функционирования природных систем,

учитывая, что цивилизация уходит своими корнями в природу и что жизнь в тесной связи с природой предоставляет человеку наилучшие возможности для развития своего творчества, организации своего отдыха и досуга,

будучи убеждена, что те блага, которые можно получить от природы, зависят от сохранения естественных процессов и от разнообразия форм жизни и что эти блага оказываются под угрозой в результате чрезмерной эксплуатации и разрушения природной среды,

будучи убеждена в срочной необходимости поддержания равновесия и качества природы и сохранения природных ресурсов,

будучи убеждена далее, что разрушение природных систем и злоупотребление ресурсами ведут к распаду экономических, социальных и политических структур цивилизации,

выражая сожаление по поводу разрушения или изменения природных систем в результате, в частности, чрезмерного потребления и злоупотребления природными ресурсами, конфликтов и войн,

подтверждая, что человек может и должен жить в гармонии с природой, относясь к ней рачительно в интересах нынешнего и будущих поколений,

будучи преисполнена решимости сохранить равновесие природных систем и обеспечить зашиту и сохранение природы,

принимая к сведению международные документы, существующие в этой области, и в частности Всемирную стратегию по сохранению окружающей среды¹⁰,

признавая необходимость принятия надлежащих мер на национальном и международном уровнях для защиты природы и содействия международному сотрудничеству в этой области,

подтверждая принцип постоянного суверенитета государств над их природными ресурсами,

1. *с интересом принимает к сведению* проект всемирной хартии природы¹¹, в котором предлагаются принципы сохранения окружающей сре-

¹⁰ Всемирная стратегия по сохранению окружающей среды: охрана живых ресурсов в целях постоянного развития, подготовленная Международным союзом охраны природы и природных ресурсов с учетом мнений, в сотрудничестве и при финансовой помощи Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Международного фонда любителей диких животных, а также в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, 1980 год.

¹¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Приложения, пункт 113 повестки дня, документ A/35/141, приложение I.